



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 21 listopada 2016 r.
(OR. en)

14340/16

LIMITE

PV/CONS 55
RELEX 943

PROJEKT PROTOKOŁU

Dotyczy: **3496.** posiedzenie Rady Unii Europejskiej
(do **Spraw Zagranicznych / Handlu**), które odbyło się w Brukseli
w dniu 11 listopada 2016 r.

SPIS TREŚCI

Strona

1. Przyjęcie porządku obrad	3
--	---

OBRADY USTAWODAWCZE

2. Modernizacja instrumentów ochrony handlu i nowa metodologia antydumpingowa	3
– Wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej i rozporządzenie Rady (WE) nr 597/2009 w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej [pierwsze czytanie]	
– Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (UE) 2016/1036 w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej oraz rozporządzenie (UE) 2016/1037 w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej [pierwsze czytanie]	

DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

3. Zatwierdzenie wykazu punktów A	3
4. WTO: okres po konferencji w Nairobi	4
5. Transatlantyckie partnerstwo handlowo-inwestycyjne UE–USA (TTIP)	4
6. Umowy o wolnym handlu UE–Japonia i UE–Mercosur	4
7. Sprawy różne	4

ZAŁĄCZNIK – Oświadczenia do protokołu Rady	5
---	---

*

* *

1. Przyjęcie porządku obrad

14069/16 OJ CONS 54 RELEX 920

Rada przyjęła powyższy porządek obrad.

OBRADY USTAWODAWCZE

(Obrady otwarte dla publiczności zgodnie z art. 16 ust. 8 Traktatu o Unii Europejskiej)

2. Modernizacja instrumentów ochrony handlu i nowa metodologia antydumpingowa

- Wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej i rozporządzenie Rady (WE) nr 597/2009 w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej [pierwsze czytanie]
- Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (UE) 2016/1036 w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej oraz rozporządzenie (UE) 2016/1037 w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej [pierwsze czytanie]

14113/16 COMER 116 WTO 315 ANTIDUMPING 12

14249/16 COMER 118 WTO 320 ANTIDUMPING 13 IA 110 CODEC 1623

W świetle wyrażonych poglądów dotyczących podsumowania kompromisowego wniosku prezydencji w sprawie modernizacji unijnych instrumentów ochrony handlu prezydencja zasygnalizowała, że zamierza kontynuować prace na szczeblu technicznym oraz na forum Komitetu Stałych Przedstawicieli z myślą o sfinalizowaniu przed końcem bieżącego roku mandatu do negocjacji trójstronnych, tak jak nakazała to Rada Europejska.

Ministrowie zapoznali się również z przedstawionym przez Komisję wnioskiem dotyczącym nowej metodologii antydumpingowej. Prezydencja podkreśliła swoje zobowiązanie do szybkiego zajęcia się tym dossier.

DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

3. Zatwierdzenie wykazu punktów A

14070/16 PTS A 85

Rada przyjęła punkty A wymienione w dok. 14070/16. W sprawie pkt 4 delegacja EL głosowała przeciwko, a delegacje BG, CY i HU wstrzymały się od głosu.

Oznaczenia dokumentów wymienionych w pkt 4 są następujące:

Punkt 4: 13981/1/16 REV 1 SCH-EVAL 193 FRONT 425 COMIX 724
13979/16 SCH-EVAL 192 FRONT 424 COMIX 723

Oświadczenia do tych punktów przedstawiono w załączniku.

4. **WTO: okres po konferencji w Nairobi**

Rada omówiła dalsze działania w odniesieniu do okresu po konferencji w Nairobi, jak również wielostronne negocjacje dotyczące porozumienia w sprawie handlu usługami (TiSA) oraz umowy w sprawie towarów środowiskowych.

Rada generalnie potwierdziła swoje poparcie dla wniosków Komisji dotyczących ogólnych celów strategicznych UE na okres po konferencji w Nairobi, a także przyjęła do wiadomości uwagi państw członkowskich dotyczące ewentualnego pakietu na 11. konferencję ministerialną WTO oraz negocjacje dotyczące TiSA i umowy w sprawie towarów środowiskowych.

5. **Transatlantyckie partnerstwo handlowo-inwestycyjne UE–USA (TTIP)**

= Aktualna sytuacja

Rada omówiła aktualną sytuację dotyczącą negocjacji w sprawie TTIP oraz kolejne etapy tych negocjacji. Negocjacje te nie przyniosły jeszcze wprowadzenia ambitnego, zrównoważonego i kompleksowego porozumienia, jednak Rada odnotowała wysiłki Komisji zmierzające do konsolidacji tekstów negocjacyjnych. Nad kolejnymi krokami w negocjacjach będzie trzeba się zastanowić, gdy sformowana zostanie już nowa amerykańska administracja

6. **Umowy o wolnym handlu UE–Japonia i UE–Mercosur**

= Aktualna sytuacja

14315/16 WTO 323 COLAC 97 COASI 214 ASIE 87

Rada zapoznała się z aktualną sytuacją dotyczącą negocjacji w sprawie umów o wolnym handlu z Japonią i Mercosurem.

7. **Sprawy różne**

W ramach tego punktu nie podniesiono żadnych kwestii.

OŚWIADCZENIE DO PROTOKOŁU RADY

Ad pkt 1 w wykazie punktów A: **Projekt decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Protokołu przystąpienia do Umowy o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Kolumbią i Peru, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Ekwadoru do tej umowy**
= **Przyjęcie**
oraz
Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia Protokołu przystąpienia do Umowy o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Kolumbią i Peru, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Ekwadoru do tej umowy
= **Wniosek o wydanie zgody przez Parlament Europejski**

OŚWIADCZENIE AUSTRII

„W odniesieniu do tymczasowego stosowania przez Unię Europejską Protokołu przystąpienia do Umowy o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Kolumbią i Peru, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Ekwadoru do tej umowy, Republika Austrii oświadcza, że te z postanowień umowy, które wiążą się z kompetencjami państw członkowskich, mogą zostać przez nią wykonane jedynie po przeprowadzeniu wszystkich niezbędnych procedur wewnętrznych związanych z wejściem w życie przedmiotowej umowy. Republika Austrii rozpocznie swoje wewnętrzne procedury tak szybko, jak to możliwe, i w przypadku zaistnienia problemów zasięgnie opinii Komisji Europejskiej”.

OŚWIADCZENIE IRLANDII

„Irlandia przywołuje oświadczenie złożone przez Radę 31 maja 2012 r. przy okazji przyjęcia przez Radę decyzji upoważniającej do podpisania i tymczasowego stosowania Umowy o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Kolumbią i Peru, z drugiej strony. W oświadczeniu Rady stwierdzono, co następuje:

»Jeśli wykonanie umowy przez Unię Europejską będzie wymagać odwołania się do środków objętych częścią III tytuł V Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w pełni przestrzegane będą postanowienia Protokołu w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej«.

Irlandia zauważa, że oświadczenie Rady ma zastosowanie także do przystąpienia Ekwadoru do tej umowy; odnotowuje ponadto, że Komisja, pismem z dnia 13 października 2016 r., powiadomiła Ekwador o treści oświadczenia Rady”.

OŚWIADCZENIE PORTUGALII

„Mając na uwadze zapewnienie zgodności z zasadą podziału kompetencji między Unią Europejską a jej państwami członkowskimi, określoną w Traktatach, decyzja Rady w sprawie tymczasowego stosowania Protokołu przystąpienia do Umowy o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Kolumbią i Peru, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Ekwadoru do tej umowy, nie wpływa na autonomię Portugalii w zakresie podejmowania przez nią decyzji dotyczących kwestii objętych jej kompetencjami krajowymi; podjęcie przez Portugalię decyzji o związaniu się w wymiarze międzynarodowym wspomnianym Protokołem przystąpienia, zgodnie z zasadami i postanowieniami konstytucyjnymi, zależy od zakończenia wewnętrznych procedur ratyfikacyjnych i wejścia w życie tego protokołu w ramach międzynarodowego systemu prawnego”.

OŚWIADCZENIE SŁOWENII

„Na podstawie podziału kompetencji między Unią Europejską a jej państwami członkowskimi na mocy Traktatów decyzja Rady upoważniająca do tymczasowego stosowania Protokołu przystąpienia do Umowy o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Kolumbią i Peru, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Ekwadoru do tej umowy, nie wpływa na autonomię Republiki Słowenii w zakresie decydowania o tym, czy będzie tą decyzją związana w odniesieniu do kwestii objętych jej kompetencjami krajowymi. Oznacza to m.in., że odniesienie we wspomnianym protokole do wewnętrznych wymogów i procedur niezbędnych do jej tymczasowego stosowania należy w przypadku Słowenii rozumieć jako odniesienie do zakończenia procedur ratyfikacyjnych”.

OŚWIADCZENIE ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA

”Zjednoczone Królestwo z zadowoleniem przyjmuje podpisanie Protokołu przystąpienia do Umowy o handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Kolumbią i Peru, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Ekwadoru do tej umowy.

Zjednoczone Królestwo uważa jednak, że umowa ta zawiera postanowienia odnoszące się do czasowej obecności osób fizycznych do celów służbowych, które to postanowienia są oparte na części III tytuł V Traktatu o funkcjonowaniu Unii. Zjednoczone Królestwo przypomina, że – zgodnie z art. 2 załączonego do Traktatów Protokołu (nr 21) w sprawie stanowiska Zjednoczonego Królestwa i Irlandii w odniesieniu do przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości – Zjednoczonego Królestwa nie wiążą ani nie mają do niego zastosowania postanowienia żadnej umowy międzynarodowej zawartej przez Unię na mocy tego tytułu, chyba że – zgodnie z art. 3 tego protokołu – notyfikuje ono swoje życzenie uczestniczenia w przyjęciu i stosowaniu zaproponowanego środka.

W rezultacie zgodnie z art. 3 protokołu (nr 21) Zjednoczone Królestwo notyfikowało przewodniczącemu Rady, że – w zakresie, w jakim przedmiotowe decyzje odnoszą się do czasowej obecności osób fizycznych do celów służbowych – ma ono zamiar uczestniczyć w tych decyzjach Rady”.

Ad pkt 4 w wykazie punktów A: **Projekt decyzji wykonawczej Rady przedstawiającej zalecenie w sprawie przedłużenia tymczasowych kontroli na granicach wewnętrznych w wyjątkowych okolicznościach zagrażających ogólnemu funkcjonowaniu strefy Schengen**
= **Przyjęcie**

OŚWIADCZENIE GRECJI

„Grecja wyraża ubolewanie, że przyjęcie wniosku Komisji dotyczącego decyzji wykonawczej Rady przedstawiającej zalecenie w sprawie przedłużenia tymczasowych kontroli na granicach wewnętrznych w wyjątkowych okolicznościach zagrażających ogólnemu funkcjonowaniu strefy Schengen zostało dokonane między innymi w oparciu o założenie, że »w Grecji przebywa znaczna liczba nielegalnych migrantów (około 60 000), w przypadku których można zasadnie przypuszczać, że będą chcieli przemieścić się nielegalnie do innych państw członkowskich«.

Grecja przywołuje swoje sprawozdanie (z dnia 12 sierpnia 2016 r.) z wykonania planu działania na rzecz wyeliminowania niedociągnięć stwierdzonych w toku oceny z listopada 2015 r. w zakresie zarządzania jej granicami zewnętrznymi, w którym to sprawozdaniu stwierdziła, że nie ma dowodów na istnienie ryzyka wystąpienia wtórnych przepływów z terytorium Grecji do innych państw członkowskich UE, które mogłyby stanowić – zgodnie z kodeksem granicznym Schengen – zagrożenie dla bezpieczeństwa wewnętrznego i porządku publicznego.

Od oceny z listopada 2015 r. wszystkie kontrole graniczne i patrole na wszystkich przejściach granicznych Grecji zostały jeszcze wzmocnione. Między innymi w ramach krajowej operacji »SARISA« Grecja podjęła wszelkie niezbędne środki, by zapobiegać próbom ucieczki z jej części kontynentalnej na północ, w tym do byłej jugosłowiańskiej republiki Macedonii, oraz powstrzymywać takie próby. Ponadto Grecja wystąpiła o rozmieszczenie zaproszonych funkcjonariuszy Fronteksu na granicach lądowych między Grecją i Albanią oraz Grecją i byłą jugosłowiańską republiką Macedonii.

Grecja uważa, że »wskaźniki faktyczne«, o których mowa w motywie 13 przedmiotowego wniosku, nie opierają się na dostatecznych dowodach. Wielokrotne stosowanie takich zwrotów jak: »można zasadnie założyć« (motyw 6); »zasadne wydaje się« (motyw 12); a także »w przypadku których można zasadnie przypuszczać, że będą chcieli przemieścić się nielegalnie do innych państw członkowskich« (uzasadnienie, s. 3) dowodzi, że wniosek opiera się na przypuszczeniach i że nie ma niezbędnego uzasadnienia przedłużenia tymczasowych kontroli granicznych na mocy art. 29 kodeksu granicznego Schengen.

Grecja przypomina ponadto, że informacje dostarczone przez pięć państw strefy Schengen (Austrię, Niemcy, Danię, Szwecję i Norwegię) dotyczące kontroli na granicach wewnętrznych nie były obszerne i wystarczająco szczegółowe, co zauważyła Komisja w wydanym 28 września 2016 r. sprawozdaniu Komisji z wdrażania zalecenia Rady z dnia 12 maja 2016 r. W związku z tym informacje te nie stanowią solidnej podstawy do przedłużenia tymczasowych kontroli granicznych.

Grecja ponownie podkreśla, że odpowiednia reakcja państw członkowskich na wezwania EASO i Fronteksu do oddelegowania ekspertów ma kluczowe znaczenie dla powodzenia realizacji postanowień zawartych w oświadczeniu UE–Turcja.

Oprócz tego, założenia dotyczące skumulowanej liczby wniosków o udzielenie azylu otrzymanych przez państwa strefy Schengen nie mają znaczenia dla przedmiotu decyzji i nie stanowią uzasadnienia przedłużenia tymczasowych kontroli na granicach wewnętrznych.

W związku z powyższym Grecja nie może wyrazić zgody na wniosek dotyczący tej decyzji wykonawczej Rady”.

OŚWIADCZENIE WĘGIER

„Od początku kryzysu migracyjnego Węgry są zdania, że ochrona granic zewnętrznych ma kluczowe znaczenie dla zatamowania *napiływu nielegalnych* migrantów. Musimy zagwarantować, by granice zewnętrzne były przekraczane wyłącznie zgodnie z przepisami i uregulowaniami.

Węgry są przekonane, że projekt decyzji przedstawiającej zalecenie w sprawie przedłużenia tymczasowych kontroli na granicach wewnętrznych to niewłaściwa odpowiedź na rzeczywiste problemy i może prowadzić do upadku strefy Schengen.

W projekcie decyzji podkreśla się przecież, że informacje dostarczone przez 5 państw członkowskich wskazują na stopniową stabilizację sytuacji. Fakty i dane przedstawione w projekcie decyzji oraz dane liczbowe zawarte w sprawozdaniu Komisji Europejskiej z dnia 28 września 2016 r. nie uzasadniają ani konieczności, ani proporcjonalności utrzymania tymczasowych kontroli granicznych na określonych odcinkach granic wewnętrznych. Ani w projekcie decyzji, ani w sprawozdaniu Komisji nie przedstawia się żadnych obiektywnych dowodów co do punktów wjazdu osób ubiegających się o azyl na terytorium pięciu odnośnych państw członkowskich.

Plan działania »Przywrócenie strefy Schengen« nie zawiera prawnego warunku do utrzymania tymczasowych kontroli na granicach wewnętrznych; jednak Węgry zgadzają się na pełną realizację procesu »przywrócenia strefy Schengen«.

Zakres, częstotliwość, lokalizacja i czas kontroli na granicach wewnętrznych powinny być ograniczone do tego, co jest ściśle niezbędne do zapewnienia odpowiedzi na poważne zagrożenie oraz do celów ochrony porządku publicznego i bezpieczeństwa wewnętrznego, a przy tym takie kontrole nie powinny nadmiernie utrudniać swobody przemieszczania się w strefie Schengen. Należy regularnie konsultować się ze stosownymi państwami członkowskimi w celu zapewnienia, by kontrole na granicach wewnętrznych były przeprowadzane wyłącznie na tych odcinkach granic wewnętrznych, na których uznaje się to za konieczne i proporcjonalne, a realizacja powinna być ściśle monitorowana przez Komisję i stosowne państwa członkowskie.

Z powodów wymienionych powyżej Węgry nie mogą poprzeć przyjęcia przedmiotowego projektu decyzji”.
